



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO DE LENGUA ESPAÑOLA

**MÁSTER DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA: ENSEÑANZA E
INVESTIGACIÓN**

TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

Una propuesta didáctica para la enseñanza de ELE en el ámbito de fútbol

AUTOR: Adnane Chatraoui

TUTOR: Francisco José Zamora Salamanca

Valladolid, 02 de julio de 2025

Curso: 2024/2025

Dedicatoria

A mi alma eterna, mi esposa Rihab Marmid, la persona que ha estado a mi lado desde el primer día de mi carrera profesional: apoyándome, acompañándome y sosteniéndome incluso en los momentos más difíciles. Nuestros futuros hijos deben sentirse profundamente orgullosos de su madre, porque sin ella, nada de esto habría sido posible.

A mis padres, por todos los años de amor, educación y orientación. Gracias por haberme formado con tanto esfuerzo y cariño para llegar a ser la persona que soy hoy.

A mi hermana Chourouk, con todo mi afecto: te deseo un camino lleno de éxitos y aprendizajes. Nunca dejes de crecer ni de creer en ti.

A mi tutor, el querido profesor Francisco Zamora Salamanca, por su constante apoyo y guía desde el primer día. Su acompañamiento ha sido clave en esta etapa.

Y en memoria perpetua: a mi tía Hanan, mi tío Mohamed y mi cuñada Wahiba, cuyas manos tendidas jamás olvidaré.

Resumen:

Este trabajo presenta una visión didáctica a la enseñanza del lenguaje futbolístico en el aula de ELE/EFE. Partiendo de datos reales, hemos intentado abarcar la enseñanza del lenguaje futbolístico, detectando las necesidades y diseñando una unidad didáctica completa.

Tratamos de evidenciar cómo la formación especializada en español actúa como catalizador para la adaptación de jóvenes futbolistas francófonos (categorías U15-U17) en el ecosistema deportivo español, demostrando que el dominio lingüístico no solo optimiza su rendimiento en el campo, sino que también fortalece su integración sociocultural y proyección profesional, transformando el idioma en una herramienta estratégica para negociar contratos, liderar en vestuarios y brillar ante los medios.

Palabras clave:

Español con Fines Específicos, Francófonos, Fútbol, Lenguaje, Comunicación, Aprendizaje.

Abstract

This research presents a didactic approach to teaching football language in the ELE/EFE classroom. Using real-life data, we attempted to explore the teaching of football language, identifying needs, and designing a comprehensive teaching unit.

We seek to demonstrate how specialized Spanish language training acts as a catalyst for the adaptation of young French-speaking footballers (U15-U17 categories) to the Spanish sports ecosystem. We demonstrate that mastery of the language not only optimizes their performance on the field but also strengthens their sociocultural integration and professional projection, transforming the language into a strategic tool for negotiating contracts, leading in the locker room, and shining in the media.

Keywords: Spanish for Specific Purposes, French Speakers, Football, Language, Communication, Learning

Índice

1	Introducción.....	4
2	Marco teórico	7
2.1	Justificación del tema	7
2.2	El fútbol como contexto lingüístico y sociocultural	10
2.2.1	La industria del balompié	10
2.2.2	Comunicación y rendimiento: binomio inseparable	11
2.2.3	Tipología del léxico futbolístico y sus desafíos para francófonos.....	12
2.3	Bases de la Enseñanza de ELE para Fines Específicos	18
2.3.1	Enfoque comunicativo y por tareas en EFE	19
2.3.2	El análisis de necesidades comunicativas en fútbol	20
2.3.3	Revisión de métodos y análisis crítico de materiales	21
2.3.4	La programación y planificación didáctica en EFE fútbol	21
2.3.5	La evaluación formativa en EFE fútbol.....	22
2.3.6	Aplicación: Análisis de un texto especializado en el ámbito futbolístico	23
2.3.7	Uso en clase de Español para Fines Específicos (EFE).....	24
2.3.8	Aplicación: Análisis de necesidades para un curso de EFE en el ámbito futbolístico	24
3	Marco práctico: Cuando el balón encuentra la palabra	29
3.1	La especificidad del español futbolístico	29
3.2	Análisis de necesidades y destinatarios: Identificando el terreno	31
3.3	Propuesta Didáctica: La Unidad "Lengua y Pasión"	32
3.4	Parte práctica: Ejercicios propuestos para alcanzar nuestros objetivos didácticos.....	34
3.4.1	Evaluación	48
4	Conclusión:.....	51
5	Bibliografía.....	53
6	Anexos.....	54
6.1	Anexo 1:	54
6.2	Anexo 2:	57

1 Introducción

Como periodista deportivo formado en Marruecos, con experiencia en medios francófonos, hispanohablantes y árabes —incluido un año en la radio más influyente del país—, he vivido el fútbol no solo como un espectáculo global, sino como un verdadero lenguaje universal que conecta culturas, rompe barreras y transmite valores. Esta vivencia personal, unida a mi formación académica en didáctica del español, ha sido el punto de partida para una reflexión profunda: ¿qué papel juega el idioma en el éxito de un futbolista extranjero? ¿Cómo se transforma el español, en el campo y fuera de él, en una herramienta de integración, rendimiento y visibilidad?

Desde niño, el deporte español fue una ventana hacia el mundo hispano: el Barça de Messi, la selección de Aragonés o la tenacidad de Nadal me despertaron una admiración que iba más allá del juego. Esa fascinación no solo motivó mi aprendizaje del español, sino que me permitió comprender que detrás del dominio lingüístico hay oportunidades profesionales, mejor adaptación social y una mayor comprensión del entorno cultural. Con el tiempo, este interés se transformó en una pregunta de fondo que da sentido a este trabajo: ¿cómo impacta el dominio del español en el rendimiento y la integración de futbolistas francófonos en entornos hispanohablantes?

Este Trabajo de Fin de Máster (TFM) nace de esa inquietud. Lejos de ser un ejercicio meramente académico, representa la fusión de mi vocación periodística con una aproximación didáctica rigurosa. Se trata de una propuesta situada, que pone en diálogo mi experiencia como comunicador trilingüe con los fundamentos del Español con Fines Específicos (EFE), orientado en este caso al ámbito futbolístico.

El fútbol no es solo una disciplina deportiva: es un fenómeno profundamente sociocultural y económico. En el contexto español, se ha convertido en una de las principales industrias de proyección internacional, atrayendo cada temporada a decenas de jugadores francófonos. En la temporada 2024/25, LaLiga cuenta con al menos 44 futbolistas procedentes de países de habla francesa, sin contar a los binacionales. Estos deportistas llegan con un alto nivel técnico, pero no siempre con las herramientas lingüísticas necesarias para desenvolverse con fluidez en los terrenos de juego, en los vestuarios, ante los medios de comunicación o en la vida cotidiana. Esta realidad evidencia la necesidad de una enseñanza del español adaptada, contextualizada y funcional.

El presente estudio se estructura en seis ejes temáticos que combinan análisis teórico y aplicación práctica, desde una metodología mixta (cualitativa y cuantitativa) y bajo los principios del enfoque por tareas:

- El fútbol como contexto lingüístico y sociocultural: se analiza el balompié como fenómeno global y su relación simbiótica con el español como lengua de prestigio, influencia y proyección internacional.
- Comunicación y rendimiento: binomio inseparable: se identifican interferencias lingüísticas propias del francés, anglicismos reglamentarios y necesidades comunicativas que inciden directamente en la comprensión táctica y la ejecución deportiva.
- Bases de la EFE para el fútbol: se desarrolla un marco pedagógico que adapta el enfoque ELE/EFE a contextos deportivos, con un diseño centrado en la funcionalidad, la tarea y el aprendizaje activo.
- Análisis de necesidades comunicativas: se realiza un mapeo detallado de las dimensiones clave del uso del español en el fútbol profesional: comprensión táctica, interacción social e intervención mediática.
- Propuesta didáctica – Unidad "Lengua y Pasión": se presenta una unidad de aprendizaje con 18 tareas prácticas inspiradas en situaciones reales del mundo futbolístico, diseñada para ser implementada en academias, clubes o cursos intensivos de español.
- Evaluación formativa y proyección futura: se propone un sistema de evaluación integral basado en rúbricas, portafolios y simulaciones grabadas, con énfasis en la competencia comunicativa global.

La estructura del trabajo se divide en dos grandes bloques. El primero ofrece el marco teórico y contextual que fundamenta el vínculo entre lengua, deporte y sociedad. El segundo bloque se centra en el análisis práctico y el diseño pedagógico, culminando en la propuesta didáctica Lengua y Pasión.

Como profesional trilingüe, propongo una visión puente entre dos mundos: el del periodismo deportivo, generador de léxico vivo (*hat-trick*, *Dream Team*, *VAR*), y el de la didáctica del español, que busca dotar al aprendiente de herramientas para comunicarse con eficacia en contextos reales. Este TFM pretende demostrar que el aprendizaje de una lengua no tiene por qué desligarse de la motivación personal ni del entorno profesional.

En definitiva, esta propuesta no solo enseña español: entrena a los futbolistas para sobrevivir en el campo, negociar en la mesa, interactuar con sus compañeros y brillar ante los micrófonos. Es un homenaje al fútbol como espacio de encuentro intercultural, y al español como herramienta clave de integración, comunicación y éxito profesional.

2 Marco teórico

2.1 Justificación del tema

Me aficioné al deporte español desde mi infancia, al fútbol, al tenis y en pocas ocasiones al fórmula uno. Siempre buscaba noticias del Fútbol Club Barcelona, de Rafael Nadal, de la selección española en la era de Luis Aragonés y Vicente Del Bosque, y muchas otras noticias. Pues como extranjero, he accedido a una gran parte de la cultura española gracias al deporte. El fútbol, como manifestación cultural humana, puede ser el primer puente cultural para cualquier extranjero que quiera venir a España, y para ejercerlo, exige una comunicación eficaz para su adecuado desarrollo. No puede entenderse el éxito deportivo sin una gestión precisa de los detalles, entre los cuales el lenguaje desempeña un papel esencial. En el contexto profesional, donde el fútbol se ha convertido en una industria global multimillonaria, se requieren no solo habilidades físicas y tácticas, sino también competencias mentales y lingüísticas.

Un ejemplo revelador se observa en el caso de jugadores francófonos en España. Hoy en día, muchísimos jugadores profesionales en LaLiga, son franceses, belgas, canadienses o africanos francófonos. Personalmente reconozco que LaLiga española es una de las mejores ligas del mundo, entonces el sueño de cualquier jugador profesional, es llegar un día a vestir una camiseta del Real Madrid o el FC Barcelona o cualquier otro club español.

Además, he observado que, más allá del talento deportivo, la adaptación cultural y lingüística es clave para que estos jugadores francófonos puedan integrarse plenamente en sus equipos y rendir al máximo nivel. La comunicación efectiva no solo facilita el entendimiento de las tácticas y las instrucciones del entrenador, sino que también ayuda a construir vínculos de confianza con compañeros y cuerpo técnico, lo cual impacta directamente en el ambiente del vestuario y en el rendimiento colectivo. Por eso, entender y dominar el español no es un simple requisito adicional, sino una herramienta imprescindible para su desarrollo profesional y personal en España. Esta realidad me motivó a investigar cómo el aprendizaje del español con fines específicos puede contribuir a cerrar esa brecha comunicativa y cultural que enfrentan muchos futbolistas extranjeros, especialmente los francófonos, que llegan con la ilusión de triunfar en LaLiga.

Enseguida vamos a presentar una lista actualizada, consultada el 25 de junio de 2025 a las 17:30 en el portal deportivo “Transfermarkt”, que incluye todos los jugadores profesionales francófonos, que figuran en las listas de los equipos españoles en LaLiga EA SPORTS “Primera División”.

Jugador	Nacionalidad	Club	Número
Selim Amallah	Marroquí	Real Valladolid	1
Mamadou Sylla	Senegalés	Real Valladolid	2
Amath Ndiaye	Senegalés	Real Valladolid	3
Antoine Griezmann	Francés	Atlético de Madrid	4
Thomas Lemar	Francés	Atlético de Madrid	5
Clément Lenglet	Francés	Atlético de Madrid	6
Thibaut Courtois	Belga	Real Madrid	7
Ferland Mendy	Francés	Real Madrid	8
Aurélien Tchouaméni	Francés	Real Madrid	9
Eduardo Camavinga	Francés	Real Madrid	10
Kylian Mbappé	Francés	Real Madrid	11
Jules Koundé	Francés	FC Barcelona	12
Willy Kambwala	Francés	Villareal	13
Eric Bailly	Marfileño	Villareal	14
Pape Gueye	Senegalés	Villareal	15
Nicolas Pépé	Marfileño	Villareal	16
Thierno Barry	Francés	Villareal	17
Romain Perraud	Francés	Real Betis Balompié	18
Youssef Sabaly	Senegalés	Real Betis Balompié	19
Cédric Bakambu	Congolés	Real Betis Balompié	20
Pathé Ciss	Senegalés	Rayo Vallecano	21
Enzo Boyomo	Camerunés	Osasuna	22
Cycle Larin	Canadiense	RCD Mallorca	23
Nayef Aguerd	Marroquí	Real Sociedad	24
Hamari Traoré	Maliense	Real Sociedad	25
Mouctar Diakhaby	Guineano	FC Valencia	26
Dimitri Foulquier	Francés	FC Valencia	27

Djené	Togolés	FC Getafe	28
Allan Nyom	Camerunés	FC Getafe	29
Justin Smith	Canadiense	RCD Espanyol	30
Moussa Diarra	Maliense	Deportivo Alavés	31
Loic Badé	Francés	FC Sevilla	32
Tanguy Nianzou	Francés	FC Sevilla	33
Lucien Agoumé	Francés	FC Sevilla	34
Albert Sambi Lokonga	Belga	FC Sevilla	35
Stanis Idumo	Belga	FC Sevilla	36
Dodi Lukébakio	Belga	FC Sevilla	37
Valentin Rosier	Francés	CD Leganés	38
Yvan Neyou	Camerunés	CD Leganés	39
Seydouba Cissé	Guineano	CD Leganés	40
Yan Diomande	Marfileño	CD Leganés	41
Andy Pelmard	Francés	UD Las Palmas	42
Enzo Loiodice	Francés	UD Las Palmas	43
Adnan Januzaj	Belga	UD Las Palmas	44

NB: En la presente recogida de datos, hemos excluido a los marroquíes y franceses nacidos en España, (Brahim Diaz, Abde, Munir El Haddadi, Robin LeNormand,...etc), porque se consideran nativos. Entonces, en la actualidad tenemos 44 jugadores francófonos con licencia de primer equipo en LaLiga, es decir, podemos tener 4 equipos de 11 jugadores francófonos en LaLiga. De los 20 clubes presentes en LaLiga, solo 3 no cuentan con jugadores francófonos, y son el Girona, Athletic Club de Bilbao y Celta de Vigo.

Estos jugadores vienen a ejercer su profesión aquí en España, y para ejercerla bien, tienen que integrarse dentro del equipo. En la mayoría de los casos, van a tener a un entrenador español, por lo cual, deben dominar el castellano, para poder entender las instrucciones del entrenador. Ante una instrucción como “¡Haz una entrada!”, el futbolista puede interpretar erróneamente el mensaje si su referente mental es la expresión “*tacle!*” en francés. Esta interferencia da lugar a calcos como “*taclear*”, término inexistente en español normativo, lo que pone de manifiesto la necesidad de una formación lingüística específica. Además, el dominio de terminología técnica como *DOGSO* o *VAR* es clave para una participación plena en el entorno competitivo.

Desde esta perspectiva, el presente trabajo se centra en jóvenes futbolistas francófonos (categorías U15–U17) que se forman en academias de fútbol en países francófonos. La apuesta por esta categoría, viene del hecho de que la adquisición del lenguaje es cada vez más fácil para los jóvenes, que están en proceso de formación profesional. Nuestra propuesta abarca los principios de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE) y la Enseñanza del Español con Fines Específicos (EFE). Vamos a intentar identificar las interferencias lingüísticas, analizar las necesidades y diseñar una unidad didáctica, con una visión pedagógica eficaz para estos profesionales.

2.2 El fútbol como contexto lingüístico y sociocultural

2.2.1 La industria del balompié

El fútbol ha dejado de ser solamente un deporte. Durante muchos años, los cambios que ha conocido la humanidad, y el crecimiento de la necesidad por el entretenimiento, han dado lugar a la conversión del fútbol de un simple deporte a una industria capitalista. Tal como lo expresa Galeano (1995: 8), “el fútbol profesional condena lo que es inútil, y es inútil lo que no es rentable”. Esta afirmación resume el cambio radical en la lógica del juego: ya no basta con jugar bien, sino que hay que ser rentable, hay que vender entradas, conceder entrevistas, comparecer en programas y anuncios.

Podemos recalcar que el papel del fútbol hoy en día está evolucionando a todos los niveles. A nivel cultural, el deporte representa al país donde se ejerce, y traslada su cultura e identidad a través del mundo, beneficiando de su visibilidad. A nivel económico, el balompié asegura grandes ingresos financieros a los clubes y al Estado también. En cuanto a los clubes, benefician de los contratos de mecenazgo con grandes empresas e instituciones publicitarias. Para el Estado, el fútbol genera muchos impuestos y crea puestos de trabajo de manera recurrente.

En este contexto, la mercantilización del fútbol ha traído consigo nuevas exigencias, muchas de ellas beneficiosas para el desarrollo integral del deportista, como el dominio de varios idiomas, la preparación mediática y la proyección internacional.

Como hemos mencionado antes, España es uno de los países más atractivos para los futbolistas. Madrid y Barcelona se conocen por sus clubes, más que por sus monumentos históricos, ya que todo el mundo en Marruecos o en Senegal conoce el Real Madrid, pero pocos conocen la Puerta del Sol. De hecho, cualquier joven jugador francés o africano, tiene como

objetivo jugar un día en LaLiga española, triunfar allí y generar muchos recursos económicos y triunfar a nivel deportivo.

Por su parte, LaLiga también tiene como objetivo expandir la presencia del idioma español mediante el fútbol. El 09 de marzo de 2016, la Universidad de Salamanca publicó un comunicado de prensa (anexo 2), titulado: “*La Universidad de Salamanca y LaLiga firman una alianza para expandir la presencia del idioma español alrededor del mundo*”. En este comunicado, la entidad futbolística y la Universidad de Salamanca anuncian un convenio de colaboración cuyo objetivo principal es promover la expansión del idioma español mediante el fútbol. Este acto celebrado en Madrid, en presencia de Javier Tebas, presidente de LaLiga, y Daniel Hernández Ruipérez, rector de la Universidad de Salamanca, presenta una visión clara de las autoridades deportivas y académicas para lanzar una alianza estratégica que favorece el idioma español.

Dicho esto, el fútbol actual se mueve por intereses económicos, contratos millonarios y estrategias de mercado, y esto influye directamente al actor principal de este juego: el jugador. Los jugadores son vistos muchas veces como activos financieros que deben rendir dentro y fuera del campo. En este modelo, el lenguaje y la comunicación se convierten en herramientas clave para el éxito profesional, permitiendo a los futbolistas integrarse en nuevos entornos, gestionar su imagen pública y negociar con clubes, patrocinadores y redes sociales (*Tik-Tok, Instagram, etc.*)

En definitiva, el fútbol contemporáneo ha generado una nueva realidad en la que el talento deportivo debe ir acompañado de competencias comunicativas, especialmente en contextos multilingües como LaLiga. La presencia de jugadores francófonos en España no solo enriquece la diversidad cultural del campeonato, sino que también exige una respuesta institucional en materia de integración lingüística y mediación intercultural.

2.2.2 Comunicación y rendimiento: binomio inseparable

Dentro del marco competitivo del fútbol formativo, el rendimiento de los jugadores no puede desligarse de su capacidad comunicativa. En las academias, los jóvenes talentos no solo deben adquirir habilidades técnicas y tácticas, sino también familiarizarse con el lenguaje especializado del deporte en español. Esta necesidad responde a dos fenómenos lingüísticos recurrentes:

- La interferencia del francés, que da lugar a falsos amigos —como “actual” en español frente a “actuel” en francés— y calcos léxicos como “taclear”, que no existen en el uso normativo del español.
- La influencia del inglés, lengua dominante en los reglamentos internacionales y las transmisiones globales, que introduce términos como “VAR” (*Video Assistant Referee*) o “DOGSO” (*Denying an Obvious Goal-Scoring Opportunity*). A pesar de que estos términos o acrónimos se usan de forma común, pero un jugador francófono debe entender sus significados en castellano.

El desconocimiento de esta terminología en español, puede causar malentendidos entre el jugador y el árbitro o bien entre el jugador y su entrenador. De hecho, estas características lingüísticas tienen que ser consideradas en nuestro diseño curricular, integrando estos elementos en el proceso de enseñanza, para reforzar las competencias comunicativas de los jugadores y facilitar su integración rápida dentro del fútbol español.

2.2.3 Tipología del léxico futbolístico y sus desafíos para francófonos

El lenguaje futbolístico es un lenguaje de especialidad que va mucho más allá de la simple práctica del deporte. No se limita al terreno de juego, sino que impregna todas las esferas comunicativas asociadas al fútbol: desde la estrategia táctica y la redacción arbitral hasta la narración periodística y la opinión pública mediática. Su riqueza reside en una combinación de tecnicismos, metáforas, jergas y préstamos lingüísticos que lo convierten en un campo fértil, pero también desafiante para los aprendices no nativos, especialmente francófonos. Dicho lenguaje se genera especialmente en la prensa deportiva, entonces, los periodistas tienen un gran papel en este proceso.

En una conversación entre Mario Vargas Llosa y el director de EL PAIS Antonio Caño, el escritor peruano destacó las bases del periodismo que presentan para él unas reglas primordiales para cualquier periodista.

En primer lugar, Vargas Llosa considera que el lenguaje periodístico no debe ser una barrera entre el escritor y el lector, con lo cual, el periodista tiene que acercarse al lector pero sin caer en la vulgarización. En otras palabras, el periodismo exige un lenguaje que lleve directamente al lector aquello que quiere transmitir.

Así, el periodista a la hora de redactar debe ser claro, sencillo y breve, transmitiendo lo máximo en las mínimas palabras.

En concreto, tenemos una regla en el campo periodístico llamada la regla de los tres “C”, que son: claridad, concisión y corrección.

En cuanto a la claridad, el periodista tiene que escribir con sencillez, usando un léxico accesible y manteniendo un orden lógico. Con respecto a la concisión, el periodista debe responder directamente a las seis preguntas: ¿Qué?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Cómo? Y ¿Por qué?

La precisión del periodista consiste también en que la estructura del texto tiene que ser bajo forma de pirámide invertida, es decir, los datos más importantes al principio y los menos importantes al final. Acerca de la corrección, el periodista debe respetar las reglas de la lengua, lo que implica repasar y corregir su texto antes de publicarlo.

Estas características se deben a la forma del género periodístico, pero en el fondo también hay muchas peculiaridades que podemos destacar por ejemplo en el periodismo deportivo.

El periodismo deportivo aporta muchos vocablos extranjeros al idioma y también ha crecido desde dentro a partir de los préstamos léxicos que se producen entre las disciplinas. Entonces el deporte además de ser la base de la información, sirve también en la creación de neologismos. Esto se debe principalmente a la convivencia entre disciplinas dentro de una misma sección deportiva, por tanto se crean palabras de procedencia polideportiva.

Por ejemplo la palabra inglesa *hat-trick*, que llegó procedente del críquet y se instaló en el fútbol para referirse a la consecución de tres goles por parte del mismo jugador en el mismo partido.

Podemos distinguir dos tipos de préstamos léxicos en el periodismo deportivo:

- 1- Los préstamos consolidados: son palabras que se han consolidado en la jerga de un deporte tras haberse importado desde otra disciplina. Por ejemplo: *match-ball*, que procede del tenis y significa la última jugada para ganar un partido o un título, ahora se utiliza en el fútbol para referirse a la última jugada de un partido decisivo, o sea un saque de esquina o bien una falta en el último minuto del partido.

- 2- Los préstamos efímeros de carácter ocasional: son palabras que se utilizan para describir situaciones concretas en un momento determinado. Por ejemplo: *Dream Team*, que fue utilizada por primera vez en el año 1992 para referirse a la selección estadounidense de baloncesto que ganó los juegos olímpicos de Barcelona, y pasó al fútbol para mencionar el mismísimo Fútbol Club Barcelona de Johan Cruyff.

En resumidas cuentas, notamos que el periodismo deportivo es una sección muy importante dentro del mundo periodístico, que tiene sus peculiaridades especiales, y que exige un estilo propio con muchas reglas. Dichas peculiaridades hacen del periodismo deportivo un género periodístico rico en cuanto a la forma y fondo, y su riqueza influye directamente en la producción de lenguaje y vocabulario que podemos usar en el aula de EFE futbolístico.

Durante la elaboración de este trabajo, realicé un experimento revelador: presenté a mis compañeros de clase, así como a la Dra. Paula Quiroga Munguía (experta en Enseñanza del Español con Fines Específicos), una lista de términos —como *sanción, peligro, defensa, batalla, derrota, táctica, enfrentamiento, línea de combate, duelo, reglamentaria, interpretación, queja, comisario, protesta, golpe*— y les pregunté si creían que se referían al campo de batalla o al deporte. La mayoría optó espontáneamente por la primera opción: la guerra. Este ejercicio demuestra de manera clara cómo el fútbol ha adoptado un léxico de tinte bélico que domina su discurso habitual. Esta terminología se emplea indistintamente por entrenadores en charlas técnicas, por árbitros en sus actas oficiales, por periodistas deportivos durante ruedas de prensa, y por tertulianos en los programas de análisis.

Estas observaciones no solo evidencian el potencial expresivo del lenguaje futbolístico, sino también su complejidad didáctica cuando se traslada al aula de ELE con fines específicos. Enseñar español a futbolistas no es simplemente traducir reglas o vocabulario técnico, sino sumergir al aprendiente en una red discursiva cargada de matices, metáforas y referencias culturales que a menudo pasan desapercibidas para los hablantes nativos. El léxico futbolístico no es estático: se transforma en tiempo real, se reinventa en redes sociales, se teatraliza en platós de televisión y se simplifica en charlas tácticas.

Por eso, formar lingüísticamente a futbolistas francófonos implica también convertirlos en intérpretes de un nuevo código profesional, mediático y emocional. Dominar este código no solo mejora la comprensión de consignas tácticas o la interacción con compañeros y entrenadores, sino que también incide directamente en la imagen pública del jugador, su

capacidad de liderazgo y su integración social en el entorno hispanohablante. La prensa deportiva, en este sentido, no solo describe lo que ocurre: construye narrativas, modela identidades y legitima ciertos usos lingüísticos que luego se reproducen y normalizan en los clubes y en la calle.

Integrar este enfoque en la enseñanza del español con fines futbolísticos es, por tanto, una apuesta metodológica y ética. El aula se convierte en un espacio donde no solo se enseña una lengua, sino donde se transmite un discurso profesional cargado de significados culturales, sociales y emocionales. Es precisamente en esta intersección entre lenguaje, identidad y deporte donde se sitúa la propuesta de este trabajo.

Según la clasificación propuesta por Hernández Alonso (2003: 57), este léxico se divide en tres grandes capas, cada una con retos lingüísticos y culturales específicos para el público francófono:

1. Léxico argótico

Se trata de un conjunto de expresiones coloquiales y modismos creados por los propios actores del fútbol (jugadores, entrenadores, hinchas), con un fuerte componente connotativo y, en muchos casos, sin equivalencias directas en otras lenguas. Este léxico está en constante evolución y suele estar ausente de los diccionarios generales, lo que aumenta su dificultad para los aprendices.

Ejemplos:

Expresión en español	Significado	Posible mala interpretación literal en francés
<i>Romper líneas</i>	‘Superar una línea defensiva rival con un pase, carrera o regate’	<i>Casser les lignes</i> – ‘destruir líneas’
<i>Meter la pierna</i>	‘Entrar con fuerza a disputar el balón’	<i>Mettre la jambe</i> – ‘gesto corporal, sin sentido combativo’
<i>Colgar balones</i>	‘Centrar balones altos desde lejos’	<i>Suspendre des ballons</i> – ‘colgarlos’

<i>Estar bajo palos</i>	‘Ser el portero o estar muy cerca de la portería’	<i>Sous les poteaux</i> – ‘debajo del arco’
<i>Sacar petróleo</i>	‘Obtener ventaja de una jugada difícil’	<i>Extraire du pétrole</i> – interpretación absurda si no se contextualiza
<i>Tener pólvora</i>	‘Ser goleador, tener eficacia ofensiva’	<i>Avoir de la poudre</i> – connotación bélica o literal

Dificultades:

Este tipo de léxico (como *romper líneas*, *aparcarse el autobús*, *meter la pierna*, *colgar balones*, etc.) no es meramente descriptivo: está cargado de connotaciones culturales, emocionales y estratégicas que solo se comprenden verdaderamente en situaciones reales de comunicación.

2. Léxico técnico-especializado

Este es el léxico más formalizado y definido, compuesto por términos generalmente directos, es decir, que poseen un único significado en contexto deportivo. Muchos de estos términos provienen del inglés debido a la globalización del fútbol moderno, pero su asimilación en español no siempre corresponde a su equivalente en francés, lo que genera errores frecuentes de transferencia o de “falsos amigos”. Errores típicos entre francés y español:

En francés	En español	Error común	Tipo de error
<i>Tacle</i>	‘Entrada’	<i>Taclear</i>	Literal
<i>Pressing</i>	‘Presión alta’	<i>Pression</i>	Calco
<i>Hors-jeu</i>	‘Fuera de juego’	<i>Hors juego</i>	Fonético
<i>Coup franc</i>	‘Falta’ / ‘Tiro libre’	<i>Golpe franco</i>	Literal
<i>Dribble</i>	‘Regate’	<i>Driblar</i>	Calco inglés
<i>Gardien</i>	‘Portero’	<i>Guardian</i>	Falso amigo
<i>Touche</i>	‘Saque de banda’	<i>Toque</i>	Confusión léxica
<i>Surface de réparation</i>	‘Área’	<i>Superficie de reparación</i>	Literal
<i>Carton rouge</i>	‘Tarjeta roja’	<i>Cartón rojo</i>	Falso amigo
<i>But</i>	‘Gol’	<i>Bute</i>	Inventado
<i>Entraîneur</i>	‘Entrenador’	<i>Entrainador</i>	Interferencia

<i>Remplaçant</i>	‘Suplente’	<i>Reemplazante</i>	Malformación
<i>Mi-temps</i>	‘Descanso/ Mitad’	<i>Medio tiempo</i>	Calco inglés
<i>Temps additionnel</i>	‘Tiempo añadido’	<i>Tiempo adicional</i>	Interferencia
<i>Coup d’envoi</i>	‘Saque de inicio’	<i>Golpe de envío</i>	Literal
<i>Passeur décisif</i>	‘Asistente’	<i>Pasador decisivo</i>	Literal
<i>Tirs au but</i>	‘Tanda de penaltis’	<i>Tiros al gol</i>	Falso amigo
<i>Dégagement</i>	‘Despeje’	<i>Despegue</i>	Literal
<i>Faute</i>	‘Falta’	<i>Fauta</i>	Error fonético
<i>Match nul</i>	‘Empate’	<i>Partido nulo</i>	Literal
<i>Interception</i>	‘Robo / Corte’	<i>Intercepción</i>	Por uso
<i>Relance</i>	‘Salida de balón’	<i>Relanzamiento</i>	Literal

Dificultades:

La influencia cruzada del inglés y del francés sobre el español futbolístico produce una zona de interferencias. Algunos términos se traducen directamente (*corner* → *córner*), mientras otros se adaptan según la lógica española (*penalty* → *penalti*). El aprendiz francófono debe además desconfiar de los galicismos y de las traducciones literales que puedan parecer correctas pero que no se usan en el registro futbolístico hispano.

3. Léxico trasladado

Este grupo incluye palabras que, aunque proceden de otros ámbitos semánticos (guerra, política, justicia, transporte...), han sido metafóricamente adaptadas al discurso del fútbol. Este traslado semántico puede resultar muy confuso para el alumno francófono, que conoce el término en su uso original, pero no en su dimensión futbolística.

Partiendo de esta división, nuestro enfoque pedagógico tiene que ser diferenciado para jugadores francófonos, o sea, debemos priorizar los términos técnicos claros, y evitar las interferencias. En la práctica, esto implica:

- Enseñar primero el léxico técnico, como *penalti*, *fuera de juego* o *tarjeta amarilla*, por su impacto directo en la comprensión del juego y en la participación durante entrenamientos y partidos.

- Contextualizar el argot futbolístico mediante dramatizaciones, *role-plays* o simulaciones de ruedas de prensa y charlas tácticas. Por ejemplo, podemos pedir a un alumno representar a un entrenador, y dar instrucciones a sus jugadores, usando la terminología adecuada (debemos aprovechar los espacios entre las líneas, hay que romperlas con un solo pase, rápido...).
- Trabajar los falsos amigos y contrastes, usando ejercicios comparativos entre el francés y el español. Por ejemplo: traducir una crónica deportiva del francés al español, y corregir los errores que puedan aparecer.

Esta metodología no solo mejora la competencia lingüística de los jugadores, sino que acelera su integración cultural y profesional. En un contexto lleno de competitividad, el dominio del vocabulario es un arma más.

2.3 Bases de la Enseñanza de ELE para Fines Específicos

El Español con fines específicos (EFE) es una materia relativamente nueva con una presencia cada vez mayor en los planes de estudios universitarios de algunas especialidades o en los másteres de Español como lengua extranjera. También desde el ámbito empresarial y profesional cada vez son más los especialistas que, por motivos laborales, necesitan el conocimiento de la lengua española en un sector de especialización (Quiroga, 2024: 213).

Ahora bien, esta nueva materia, requiere conocimiento previo del ámbito de su aplicación, antes de proceder a la misma. En nuestro caso, el ámbito es el fútbol, un deporte cuyo lenguaje está compuesto por variedades deportivas, legales, comunicativas, que están evolucionando cada vez más, y su origen inglés sigue siendo fundamental en su planteamiento.

En este sentido, el EFE aplicado al fútbol no puede limitarse a una simple adaptación léxica o temática de materiales generales. Se requiere una auténtica inmersión en la realidad discursiva del deporte, donde confluyen jerga técnica, expresiones tácticas, registros formales e informales, así como múltiples influencias interculturales. No se trata solo de enseñar cómo decir *fuera de juego* o *rueda de prensa*, sino de entender cuándo, cómo y con qué intención se utilizan esos términos en contextos reales, con interlocutores diversos y bajo presión comunicativa.

Además, el carácter dinámico del fútbol —marcado por la inmediatez, la emoción y la interacción constante— exige una metodología didáctica flexible, experiencial y orientada a la

acción. Por ello, el docente que trabaja con EFE futbolístico debe dominar no solo los principios metodológicos del enfoque por tareas o la evaluación formativa, sino también los códigos propios del ámbito deportivo: su cultura interna, su ritmo comunicativo y sus necesidades concretas de socialización e integración.

Por tanto, el reto del EFE en este campo no es solo lingüístico, sino también pedagógico y profesional: consiste en diseñar propuestas que combinen autenticidad, funcionalidad y motivación, capaces de responder a las demandas reales de los aprendientes y de facilitar su desempeño comunicativo en situaciones específicas del entorno futbolístico. En esta línea se inscribe la presente propuesta didáctica, que busca tender puentes entre el dominio académico del español y su uso práctico en el terreno de juego y más allá.

2.3.1 Enfoque comunicativo y por tareas en EFE

Si el profesor requiere un amplio conocimiento del lenguaje futbolístico antes de enseñarlo, hay que tener en cuenta que los alumnos en este caso no son alumnos ordinarios, sino que son jugadores en plena formación, potenciales profesionales del futuro, cuya trayectoria pasa por el aula de EFE. Así pues, la implicación del alumnado está asegurada antes de iniciar el proceso, y para aprovecharla más, vamos a abogar por un enfoque comunicativo y por tareas.

Este tipo de profesionales, jugadores en formación, no aprenden solo por la teoría, al contrario, pasan horas y horas practicando en el terreno de juego, para perfeccionar sus habilidades técnicas, tácticas y físicas. Lo mismo tiene que pasar con la enseñanza de EFE. Estos jugadores, tienen que aprender en un enfoque basado en las tareas: simulación de ruedas de prensa, charlas tácticas, juegos de *role-play*, etc...

En el EFE para fútbol, este principio se traduce en la necesidad de diseñar actividades que simulen situaciones auténticas del ámbito deportivo. Como hemos mencionado antes, dichas actividades pueden consistir en simulación de charlas tácticas, ruedas de prensa, declaraciones en zona mixta, etc. Tenemos que recordar que estamos ante un alumno especial. Un jugador lleno de energía, motivado por la competitividad. Entonces, vamos a plantear las tareas como retos comunicativos, que exijan al alumno movilizar todos sus recursos lingüísticos para resolver estas situaciones.

Por ejemplo, en una simulación de rueda de prensa, el alumno que ejerce como periodista debe plantear las preguntas usando un estilo directo y claro. Por su parte, el jugador que va a responder tiene que actuar con la máxima coherencia y confianza posible. En este marco, el enfoque comunicativo por tareas nos va a permitir, además, integrar otras dimensiones importantes para nuestros alumnos. La gestión del estrés, la diplomacia a la hora de responder preguntas difíciles, el control de la imagen pública, todos son recursos de suma importancia para el actor principal en el fútbol.

2.3.2 El análisis de necesidades comunicativas en fútbol

El análisis de necesidades constituye un paso esencial en cualquier programa de EFE, ya que permite definir con precisión los objetivos de aprendizaje y seleccionar los contenidos más relevantes. Según Hutchinson y Waters (1987: 54), el análisis de necesidades implica identificar qué debe hacer el alumno con la lengua, en qué situaciones la utilizará, qué funciones comunicativas desempeñará y qué dificultades específicas puede encontrar.

En el caso de los futbolistas francófonos, el análisis de necesidades debe abarcar al menos tres dimensiones:

- **Comprensión táctica:** capacidad para entender las instrucciones del entrenador, las indicaciones de los compañeros y las decisiones arbitrales. Esto incluye un léxico técnico especializado, expresiones propias del argot futbolístico y la interpretación de señales no verbales.
- **Interacción social:** capacidad para integrarse en el equipo, participar en conversaciones informales, comprender las bromas o comentarios de vestuario y desenvolverse en situaciones cotidianas (viajes, comidas, actos de club).
- **Gestión mediática:** capacidad para enfrentarse a entrevistas, ruedas de prensa y otras interacciones con medios, manteniendo un discurso claro, respetuoso y adecuado al contexto.

Para este tipo de alumnos, las mayores dificultades comunicativas se producen en situaciones de alta presión, como los últimos minutos del partido o los encuentros con los medios tras un resultado adverso. Asimismo, los términos con carga metafórica o bélica (por ejemplo, *batalla defensiva*, *asalto final*) generan más incomprensión que el léxico técnico estrictamente reglamentario.

2.3.3 Revisión de métodos y análisis crítico de materiales

La revisión de los principales métodos aplicados a la enseñanza de ELE muestra que, aunque muchos de ellos incluyen secciones dedicadas al deporte, rara vez abordan el fútbol con la profundidad y especificidad que requiere un programa de EFE para futbolistas. Los manuales tradicionales suelen limitarse a ofrecer léxico básico (partes del cuerpo, algunos deportes, verbos de movimiento), sin entrar en el registro especializado, el argot o las expresiones propias del ámbito futbolístico.

Además, los materiales disponibles presentan otros vacíos:

- No suelen diferenciar entre términos reglamentarios y expresiones coloquiales del fútbol.
- Apenas incluyen actividades orientadas a la comprensión de charlas técnicas, ruedas de prensa o decisiones arbitrales.
- Rara vez contemplan la dimensión no verbal de la comunicación en el fútbol (gestos, señalizaciones).

Por todo ello, resulta necesario diseñar materiales propios o adaptar los existentes para responder a las necesidades reales de los futbolistas. Esto puede incluir desde la elaboración de glosarios especializados hasta la creación de vídeos, audios o simulaciones que reproduzcan situaciones auténticas del mundo del fútbol.

2.3.4 La programación y planificación didáctica en EFE fútbol

La programación de un curso de EFE para futbolistas debe partir de los resultados del análisis de necesidades y estructurarse en torno a competencias concretas. Las unidades didácticas deben responder a un doble objetivo: desarrollar la competencia lingüística y favorecer la integración cultural y profesional del jugador.

Una unidad modelo podría ser, por ejemplo, la dedicada a gestionar protestas arbitrales. Los objetivos comunicativos de esta unidad serían:

- Comprender las explicaciones del árbitro sobre una decisión controvertida.
- Expresar una queja o una protesta de forma respetuosa y ajustada al reglamento.
- Defender la posición del equipo ante los medios tras una decisión polémica.

Entre las actividades propuestas podrían incluirse:

- Comprensión auditiva: análisis de audios reales de árbitros explicando decisiones (por ejemplo, “mano no intencionada en área”).
- Producción oral: simulacros de debate entre jugadores y árbitro sobre una jugada controvertida.
- Léxico especializado: elaboración de tablas comparativas entre los términos en francés y en español (por ejemplo, *touche* → *saque de banda*).

La programación debe incluir también actividades de refuerzo de la competencia intercultural y la mediación lingüística, con el fin de facilitar la integración del jugador en el entorno hispanohablante.

2.3.5 La evaluación formativa en EFE fútbol

La evaluación en un programa de EFE para futbolistas no puede limitarse a medir el conocimiento lingüístico del alumno. Debe centrarse en la eficacia comunicativa en situaciones reales, la adecuación al contexto y la capacidad de gestionar la interacción en el ámbito futbolístico.

Entre los instrumentos de evaluación más adecuados para este tipo de programas cabe destacar:

- Grabaciones de comunicación en campo: permiten analizar si el jugador comprende y ejecuta correctamente las órdenes durante un partido o un entrenamiento.
- Portafolios digitales: recogen el trabajo realizado por el alumno a lo largo del curso, incluyendo análisis de crónicas deportivas, autoevaluaciones de entrevistas simuladas y reflexiones personales.
- Escalas de observación técnico-lingüística: ayudan a valorar el uso del léxico especializado, la precisión en la interpretación de instrucciones y la capacidad de interacción con compañeros, árbitros y medios.

Un ejemplo de indicador podría ser el uso de términos tácticos: en el nivel incipiente, el jugador confunde conceptos como *pivote* y *mediapunta*; en el nivel competente, explica correctamente un movimiento como el del “tercer hombre” en una jugada ofensiva.

La evaluación, más que un simple trámite final, debería entenderse como un proceso constante y formativo. En mi experiencia como periodista deportivo, he convivido con muchos jugadores de muchas nacionalidades, y he notado que siempre avanzan con más confianza cuando se les ofrece una retroalimentación continua por parte de sus entrenadores que les permite reconocer sus propios logros y dificultades. Este aspecto lo vamos a trasladar a la enseñanza de ELE, y el entrenador ahora va a ser su profesor. Al mismo tiempo, este enfoque brinda al profesor la posibilidad de ajustar su planificación en función de lo que realmente sucede en el aula, y no solo sobre el papel.

En el caso específico de la enseñanza del español con fines futbolísticos para jugadores francófonos, nos encontramos ante un escenario didáctico muy particular. No se trata solo de enseñar vocabulario o estructuras gramaticales, sino de conectar lengua, cultura y acción en contextos auténticos.

Diseñar un programa eficaz en este contexto exige un análisis serio de las necesidades del grupo, una selección cuidadosa de contenidos relevantes y, sobre todo, un enfoque por tareas que reproduzca situaciones reales del ámbito futbolístico. No es lo mismo enseñar español a un turista que a un jugador que sueña con fichar por un club español.

El éxito del programa dependerá, en buena medida, de la capacidad del docente para integrar aspectos lingüísticos y comunicativos con la realidad del fútbol profesional. También será clave su creatividad para diseñar materiales y actividades que realmente interesen y motiven a los aprendices. En este sentido, el aula de Español con Fines Específicos se convierte en algo más que un lugar de aprendizaje: es un espacio donde se entrenan habilidades lingüísticas al mismo tiempo que se cultivan actitudes, se gana seguridad para comunicarse y, por qué no decirlo, se forma a futuros profesionales más completos dentro y fuera del terreno de juego.

2.3.6 Aplicación: Análisis de un texto especializado en el ámbito futbolístico

Texto seleccionado (Anexo 1: fragmento de una crónica deportiva extraído de MARCA):

1. Tipo de texto y características

Texto especializado de divulgación deportiva (crónica periodística).

- Lenguaje técnico (jurídico) pero accesible para aficionados.
- Finalidad informativa y descriptiva.

- Uso de términos específicos del fútbol combinados con estructuras narrativas propias del periodismo.

2. Terminología del ámbito futbolístico

Términos propios del fútbol:

Juego, rival, pase,

Términos de otros ámbitos:

Derecho: *Sancionar, obstruir, infracción,*

2.3.7 Uso en clase de Español para Fines Específicos (EFE)

Objetivos didácticos:

- Ampliar vocabulario técnico: Identificar y practicar términos técnicos.
- Comprensión de reglamentos: Analizar cómo se describe una acción reglamentaria en el deporte.
- Destreza oral: Simular debates sobre decisiones arbitrales usando el lenguaje del texto.
- Contraste de registros: Comparar este texto con uno más especializado (ej.: un informe arbitral oficial) o uno coloquial (comentarios de hinchas).

Actividad propuesta:

Role-play: En esta actividad proponemos que los estudiantes asumen los siguientes roles (árbitro, entrenador, periodista) y recrean la situación del texto, usando la terminología aprendida.

Reflexión final:

Según mi juicio, considero que este fragmento es ideal para EFE porque combina tecnicismos con un lenguaje claro, permitiendo trabajar tanto vocabulario específico como habilidades comunicativas aplicables a contextos profesionales.

2.3.8 Aplicación: Análisis de necesidades para un curso de EFE en el ámbito futbolístico

Antes de diseñar cualquier propuesta didáctica, es fundamental comprender qué necesitan realmente los futuros alumnos. Por eso, el análisis de necesidades se convierte en el punto de partida imprescindible: sus conclusiones nos ayudan a definir los objetivos del curso y a organizar los contenidos de forma coherente y útil. En la siguiente sección se expone un

esquema con las técnicas e instrumentos que utilizamos para llevar a cabo este análisis previo al desarrollo de nuestro curso de Español con Fines Específicos (EFE).

A. Información profesional sobre los alumnos:

Objetivo: Identificar las tareas y situaciones comunicativas reales que los alumnos enfrentarán en su ámbito profesional.

Técnicas:

- Cuestionarios (ejemplos: “¿En qué situaciones necesitas usar el español relacionado con el fútbol?”)
- Entrevistas a profesionales del sector (entrenadores, árbitros, periodistas).
- Análisis de materiales reales (reglamentos FIFA, crónicas deportivas, conferencias de prensa).

Preguntas clave:

- ¿Deben redactar informes técnicos?
- ¿Participan en ruedas de prensa o debates arbitrales?
- ¿Necesitan comprender transmisiones en vivo o análisis tácticos?

B. Información personal sobre los estudiantes

Objetivo: Conocer factores individuales que influyen en el aprendizaje (motivación, experiencias previas, expectativas).

Técnicas:

Cuestionarios iniciales:

- Edad
- Sexo
- Ocupación
- Estudios
- Nacionalidad
- Tiempo que llevan estudiando español
- Otras lenguas extranjeras que conocen
- Actitudes hacia el aprendizaje de la lengua en el aula

- Aspectos de gramática que les interesa revisar o conocer
- Materiales de aprendizaje que conocen
- Estilos de aprendizaje

Dinámicas de grupo (ejemplos: discusión sobre sus experiencias con el idioma).

Autoevaluación (ejemplos: ¿Qué esperas lograr con este curso?).

Preguntas clave:

- ¿Tienen experiencia previa en aprendizaje de español?
- ¿Qué aspectos del fútbol les interesan más (tácticas, reglamento, periodismo)?
- ¿Prefieren enfoque práctico (*role-plays*) o teórico (análisis de textos)?

C. Nivel de conocimientos lingüísticos

Objetivo: Evaluar el dominio del español general y especializado antes del curso.

Técnicas:

- Prueba de nivel (gramática, vocabulario general).
- Prueba específica (comprensión de un texto futbolístico o audios de comentaristas).
- Entrevista oral (ejemplos: describir una jugada polémica).

Aspectos evaluados:

- Comprensión lectora de textos especializados.
- Capacidad de argumentación en debates deportivos.
- Dominio de terminología técnica (*offside*, VAR, táctica).

D. Carencias de los alumnos

Objetivo: Identificar las deficiencias para ajustar el plan de estudios.

Técnicas:

- Comparación entre pruebas iniciales y objetivos del curso.
- Lista de competencias prioritarias (ejemplos: ¿Pueden explicar una regla del fútbol en español?).

- Diagnóstico grupal (ejemplos: la mayoría tiene problemas con el pretérito perfecto simple en narraciones).

Ejemplos de carencias frecuentes:

- Vocabulario técnico limitado.
- Dificultad para expresar argumentos en discusiones arbitrales.
- Errores en la comprensión de reglamentos oficiales.

E. Necesidades de aprendizaje

Objetivo: Determinar las estrategias didácticas más efectivas.

Técnicas:

- Encuestas sobre preferencias (ejemplos: *¿Aprendes mejor con vídeos o textos?*).
- Análisis de estilos de aprendizaje (visual, auditivo, kinestésico).
- Propuestas metodológicas:
- Enfoque comunicativo: *role-plays* (simular ruedas de prensa).
- Aprendizaje basado en problemas: analizar jugadas polémicas con el VAR.

F. Análisis de la comunicación profesional

Objetivo: Estudiar cómo se usa el lenguaje en contextos reales del fútbol.

Técnicas:

- Análisis de discurso (ejemplos: comparar una crónica deportiva vs. un informe arbitral).
- Grabaciones de situaciones reales (entrevistas a jugadores, transmisiones en vivo).

Aspectos clave:

- Uso de nominalizaciones (interpretación del reglamento).
- Verbos de acción (*anuló, protestó*).
- Lenguaje jurídico en decisiones arbitrales (*alegando, confirmó*).

G. Expectativas sobre el curso

Objetivo: Alinear los objetivos del curso con las metas de los alumnos.

Técnicas:

- Encuesta inicial (ejemplos: *¿Qué te gustaría mejorar?*).
- Contrato de aprendizaje (definir metas individuales y grupales).
- Resultados esperados.
- Dominio de terminología futbolística.
- Capacidad de argumentar en español en contextos profesionales.
- Comprensión de textos especializados (reglamentos, análisis tácticos).

H. Entorno y recursos disponibles

Objetivo: Adaptar el curso a las condiciones logísticas.

Técnicas:

- Cuestionario sobre disponibilidad (presencial/virtual).
- Inventario de recursos (acceso a videos, reglamentos, plataformas).
- Factores para considerar.
- ¿Hay acceso a tecnología (VAR simulaciones, videos)?
- ¿El grupo es homogéneo (mismo nivel) o heterogéneo?
- ¿Hay apoyo institucional (materiales de la FIFA, clubes)?

3 Marco práctico: cuando el balón encuentra la palabra

Como hemos explicado en el marco teórico, el fútbol, industria potente, se ha transformado en un fenómeno social de alcance global, que trasciende el mero espectáculo deportivo para convertirse en un potente vehículo de comunicación y un ámbito profesional exigente. Lo siguen millones en el mundo entero, y su impacto está cada vez más claro. En este contexto, el dominio del español se revela como una herramienta crucial para futbolistas francófonos que aspiran a integrarse en ligas hispanohablantes o interactuar eficazmente con su ecosistema (entrenadores, compañeros, prensa, directivos, agentes, etc...).

Sin embargo, los lenguajes de especialidad, como el futbolístico, requieren una enseñanza específica que atienda a sus particularidades comunicativas. De hecho, este apartado práctico presenta y fundamenta una unidad didáctica de Español con Fines Específicos (EFE), diseñada específicamente para satisfacer las necesidades lingüísticas de aprendientes francófonos vinculados al mundo del fútbol. Su objetivo final es demostrar cómo una enseñanza contextualizada, basada en el análisis de necesidades reales y utilizando el deporte como eje motivador, puede potenciar la competencia comunicativa especializada de manera efectiva y significativa.

3.1 La especificidad del español futbolístico

Si se descarta- y es mucho descartar- el ámbito de la ciencia y de la técnica, es sin duda el del deporte aquel en que el idioma conoce su mayor actividad creadora. Y no me refiero sólo a los tecnicismos, sino al lenguaje empleado sin intención técnica, en su mera función descriptiva de jugadas, esfuerzos, hazañas y fallos, y también como vehículo de las emociones que cronistas e informadores pretenden comunicar a lectores y oyentes. (Lázaro Carreter, 1994: 19).

En este contexto, el lenguaje futbolístico está en constante evolución, con nuevas introducciones y aportaciones de sus analistas. Es uno de los campos en los que el lenguaje no solo lo genera el profesional (el jugador, en este caso), sino que todo el ecosistema que le rodea (periodistas, analistas, tertulianos, etc.) participa en la creación de nuevo vocabulario. Sin ir muy lejos de la península ibérica, en Marruecos, el periodista deportivo y comentarista famoso de la SNRT Abdelhak Charat declaró en 2017 que, a lo largo de toda su carrera, ha podido crear

más de 390 términos nuevos, los cuales ha introducido en la jerga futbolística marroquí. En este caso estamos hablando de un registro caracterizado por su variedad idiomática, ya que se trata de una mezcla del árabe clásico, bereber, francés y español. Volviendo a España, consideramos que el lenguaje futbolístico en español está presente y vivo en los terrenos de juego, las ruedas de prensa y los programas de radio, por lo que cada uno de estos participantes implica sus propias necesidades a la hora de enseñar EFE futbolístico. Dicho esto, la enseñanza de EFE se fundamenta en el principio de que las necesidades comunicativas de los aprendientes determinan los objetivos, contenidos y metodología. En nuestro caso, el ámbito futbolístico presenta rasgos lingüísticos distintivos que justifican un enfoque específico:

Léxico técnico y precisión terminológica: términos como *fuera de juego (hors-jeu)*, *penalti (penalty)*, *tarjeta roja (carton rouge)*, *segundo palo (deuxième poteau)*, *desmarque (appel)*, *balón dividido (ballon disputé, pas divisé)*, *DOGSO (Denying an Obvious Goal-Scoring Opportunity/Negación de Oportunidad Manifiesta de Gol)* son imprescindibles para la comprensión y participación en el entorno profesional (reglamentos, instrucciones técnicas, debates arbitrales). Su enseñanza debe priorizar la precisión y el reconocimiento en diversos contextos (orales y escritos). De este modo, se requiere dominar distintos registros:

- Formal/Técnico: en ruedas de prensa, comunicados oficiales, interacción con árbitros (usando estructuras como “Solicito aclaración sobre...”, “En mi opinión, la infracción ocurrió...”) o en la lectura del reglamento.
- Coloquial/De Campo: en la comunicación rápida entre jugadores durante el juego o los entrenamientos (“¡Pásala!”, “¡Marca!”, “¡Tiempo!”).
- Lenguaje jurídico-deportivo: la creciente importancia de instancias como el VAR (*Video Assistant Referee/Árbitro Asistente de Video*) y los comités de competición introduce un léxico y estructuras cercanos al ámbito legal (*reclamación, sanción, queja, protesta, recurso, interpretación, acta, reglamento, medidas, etc.*).
- Verbos de narración: predominan los verbos de acción física (*regatear, rematar, despejar, lesionarse, acelerar, chutar, marcar, girar, sacar, etc.*) y los tiempos verbales

del pasado (pretérito perfecto simple y compuesto) para narrar acciones de partidos o jugadas específicas (García & Santos, 2018: 80).

3.2 Análisis de necesidades y destinatarios: Identificando el terreno

Nuestra unidad didáctica está pensada exclusivamente para un grupo muy concreto: jóvenes futbolistas francófonos o técnicos (preparadores físicos, analistas tácticos) que están empezando su carrera. Su nivel de español general es básico o intermedio bajo (A2-B1 según el Marco Común Europeo). ¿Qué los une? El sueño de jugar o trabajar en ligas de España, México, Argentina u otros países hispanohablantes.

La motivación de estos jugadores y profesionales es alta. Sin embargo, no quieren aprender español “por cultura”, sino que su motivación es 100% práctica y urgente: si no entienden al entrenador en los vestuarios, no juegan. Si no pueden discutir tácticas con sus compañeros, pierden oportunidades. Si no saben defenderse en una rueda de prensa o en programas televisivos, su imagen se resiente. El fútbol es la llave: solo se interesan por el español que les sirva aquí y ahora en los campos, los gimnasios o las conferencias de prensa.

Sus necesidades comunicativas se centran en sobrevivir en el día a día:

- En el terreno de juego, tienen que captar órdenes técnicas rápidas como: “¡Presiona arriba!”, “¡Cambia al 4-3-3!”, “¡Tira al primer palo!”. Además, deben comunicarse con compañeros durante el partido: “¡Dámela a mí!”, “¡Tiempo!”, “¡Hombre a hombre!”.
- En reuniones tácticas (clave para su desarrollo): entender esquemas dibujados en la pizarra y preguntar dudas sin miedo: “¿Y si el lateral sube?”, “¿Qué hago si me marcan dos?”.
- Con la prensa (para no *meter la pata*): responder preguntas sencillas sin bloquearse: “¿Cómo valoras el partido?”, “¿Qué falló en el gol que os hicieron?”.
- En situaciones formales, con el médico por ejemplo: explicar una lesión al médico del club con términos precisos (*esguince, rotura fibrilar, sobrecarga*) o defender su postura ante un comité disciplinario: “La entrada fue involuntaria”, “No hubo intención de lesionar”.

En cuanto a la fluidez oral, presentan carencias específicas: se bloquean al hablar espontáneamente, usan muletillas (*eh..., pues...*) o recurren al francés. En este caso, un jugador puede confundir *portero* con *puerto* en una entrevista.

Vocabulario técnico: conocen palabras básicas (*gol, falta, tarjeta*), pero no términos específicos como *fuera de juego* vs. *posición antirreglamentaria* (como exige el reglamento) o *córner* vs. *saque de esquina* (en contextos formales). Es un error común decir *handball* (anglicismo/galicismo) en lugar de *mano* o *penalti*.

Su estilo de aprendizaje es claro: aprenden haciendo (como en los entrenamientos). Odian la teoría pura. Necesitan simular situaciones reales: jugar un partido donde todas las indicaciones sean en español, o hacer de “entrenador por un día” y explicar tácticas. El trabajo en equipo es natural para ellos. Actividades en grupo como analizar un video polémico y debatir *¿Fue penalti? ¿Por qué?*, o preparar juntos una rueda de prensa (unos son periodistas, otros jugadores) son efectivas. Requieren *feedback* inmediato, como cuando un entrenador corrige su postura en el campo: que un compañero les señale: *Ojo, no es **chutar**, es **rematar***.

¿Por qué este análisis es clave? Porque no es lo mismo enseñar español general que español para fines específicos. Estos chicos no necesitan saber subjuntivos complejos, necesitan entender cuando el entrenador les grita: *¡No te duermas en la banda izquierda!* Si la unidad no se enfoca exclusivamente en estas necesidades reales y urgentes, perderán interés rápido.

3.3 Propuesta Didáctica: la unidad “Lengua y pasión”

Basándonos en los fundamentos anteriores y el análisis de necesidades, pasamos al diseño de la unidad didáctica “Lengua y pasión: español en el terreno de juego”, estructurada bajo los principios del enfoque por tareas y el aprendizaje experiencial (Kolb, 1984).

Objetivos didácticos:

- Reforzar y ampliar el vocabulario técnico propio del mundo del fútbol en español, con especial atención a los términos que los jugadores utilizan dentro y fuera del campo.
- Entrenar la comprensión oral y escrita a partir de materiales reales del ámbito futbolístico, como crónicas de partidos, reglamentos, noticias deportivas o conferencias de prensa.

- Mejorar la expresión oral en contextos profesionales simulados, buscando mayor fluidez, claridad y precisión en el uso del lenguaje específico del deporte.
- Trabajar funciones comunicativas fundamentales para cualquier jugador o profesional del entorno: describir jugadas, justificar acciones, dar opiniones, argumentar puntos de vista o establecer comparaciones.
- Desarrollar la competencia pragmática del alumno, para que pueda comunicarse con eficacia tanto en situaciones formales (como ruedas de prensa o reuniones técnicas) como en contextos más informales propios del vestuario o del día a día en el club.

Contenidos:

- Léxico específico del fútbol: se trabaja con vocabulario reglamentario como *falta*, *penalti*, *fuera de juego*, *tarjeta roja*, *expulsión*, *VAR* o *DOGSO*, así como nombres de posiciones en el campo y acciones técnicas frecuentes (*pase*, *regate*, *centro*, *remate*, *despeje*). También se abordan términos vinculados a instalaciones, órganos deportivos y entidades como la federación o el comité disciplinario.
- Gramática en contexto: se prioriza el uso de tiempos pasados, especialmente el pretérito indefinido y el perfecto compuesto, necesarios para narrar partidos o eventos ya ocurridos. Además, se incluyen verbos que expresan acción física y percepción, y se introducen estructuras útiles para opinar o argumentar en el ámbito futbolístico (*debido a*, *porque*, *considero que*, etc.).
- Funciones comunicativas clave: a lo largo del curso, el alumnado aprende a describir acciones de juego, relatar lo sucedido en un partido, justificar decisiones propias o ajenas, y participar activamente en debates o intercambios de opiniones sobre decisiones arbitrales, jugadas polémicas u otras situaciones relevantes.
- Desarrollo de destrezas: se presta especial atención a la comprensión de vídeos de análisis táctico o de jugadas controvertidas, la lectura de crónicas deportivas y reglamentos, así como la producción oral en situaciones simuladas como entrevistas postpartido, reuniones técnicas o conferencias de prensa.

Metodología:

- La propuesta sigue un enfoque comunicativo y orientado a la acción, en el que las actividades se organizan de forma progresiva hasta llegar a una tarea final significativa que simula una situación real del ámbito futbolístico.

- Se utilizan materiales auténticos y actualizados, como artículos de prensa deportiva (*Marca, AS, Mundo Deportivo*), fragmentos del reglamento oficial de la FIFA o de la RFEF, vídeos de entrevistas y ruedas de prensa, y también cortes de partidos reales con especial atención a jugadas polémicas que hayan generado debate (por ejemplo, acciones que impliquen la intervención del VAR o el criterio DOGSO).
- El alumno adopta un rol activo en su proceso de aprendizaje. Se fomenta el trabajo colaborativo y la simulación de contextos reales, permitiendo que se pongan en la piel de jugadores, entrenadores, árbitros, periodistas o directivos.
- Finalmente, se busca un aprendizaje verdaderamente significativo: partimos de lo que los estudiantes ya conocen sobre el mundo del fútbol y, desde ahí, conectamos los contenidos lingüísticos con situaciones prácticas que forman parte de su realidad profesional o aspiracional.

3.4 Parte práctica: Ejercicios propuestos para alcanzar nuestros objetivos didácticos

En esta parte, vamos a elaborar una secuencia de actividades, que responden a las necesidades estudiadas antes, y que progresa desde la comprensión y adquisición hasta la producción libre y simulada:

Ejercicio 1: Vocabulario en contexto – ¿Qué pasó? (nivel A2+)

La idea de este ejercicio es trabajar la competencia auditiva, oral y gramatical. Vamos a incluir herramientas digitales para *e-learning*, usando un video como material principal.

Material: Video corto (1-2 min) de una jugada polémica, extraído del canal de *DAZN*, que trata una acción polémica en un partido de LaLiga, y la intervención de la sala *VOR* y del árbitro del VAR. https://www.youtube.com/watch?v=OxD8iBWqx70&ab_channel=DAZNES

Actividad: Tras visualizar el video 2-3 veces, los estudiantes (en parejas) reciben fichas con términos clave (falta, penalti, fuera de juego, árbitro, VAR, protestar, tarjeta amarilla/roja, DOGSO). Deben seleccionar los términos aplicables a la jugada y construir frases sencillas describiéndola (Ejemplo: “El árbitro pitó falta”, “El jugador protesta”, “Revisan el VAR”, “Es posible DOGSO”).

Objetivo: Identificar y utilizar léxico básico en contexto narrativo simple.

Ejercicio 2: Comprensión lectora y análisis – La regla en juego (nivel B1)

Material utilizado:

Se proporcionará a los estudiantes un extracto simplificado o adaptado del Reglamento oficial de la FIFA o de la RFEF, centrado en una situación específica como la definición de penalti, los criterios para la aplicación del DOGSO (Denegación de Oportunidad manifiesta de Gol), o el protocolo del VAR.

Desarrollo de la actividad:

Cada alumno realizará una lectura individual para familiarizarse con el contenido reglamentario. Posteriormente, se organizarán en pequeños grupos para discutir y profundizar en el texto a partir de preguntas orientadoras, tales como:

¿Cuál es la regla principal que se establece en el fragmento?

¿Cómo explicarías con tus propias palabras las condiciones o criterios señalados?

¿Puedes relacionar esta regla con alguna jugada que hayas visto, ya sea en un partido real o en el video de referencia proporcionado?

Finalmente, cada grupo presentará de forma breve y clara un análisis de lo discutido ante el resto de la clase, fomentando así la expresión oral y la comprensión aplicada del reglamento.

Objetivo: Desarrollar comprensión lectora de textos normativos, extraer información específica y relacionar normas con situaciones prácticas.

Ejercicio 3: Oídos en el terreno (comprensión auditiva - nivel A2+)

Material utilizado:

Se empleará un audio auténtico de aproximadamente un minuto de duración, en el que se recoge una comunicación real entre jugadores y entrenador durante el transcurso de un partido.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes escucharán el fragmento sonoro al menos dos o tres veces para familiarizarse con el contenido y los distintos registros lingüísticos presentes. A continuación, trabajarán en parejas para identificar y clasificar las expresiones utilizadas, diferenciando claramente entre aquellas de carácter coloquial y las de registro formal.

Como tarea final, cada pareja recreará un diálogo inspirado en las frases y términos escuchados, adaptándolos a un contexto similar o inventado, con el fin de practicar la producción oral y el uso contextualizado del lenguaje.

Objetivo: Entender español rápido y coloquial en contexto real.

Ejercicio 4: El debate táctico (expresión oral - nivel B1)

Material didáctico:

La actividad parte de una infografía comparativa que ilustra dos sistemas tácticos comunes en el fútbol profesional: el 4-3-3, de carácter ofensivo, y el 5-4-1, orientado a la defensa y la contención.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes se dividirán en dos grupos. Cada grupo adoptará una postura táctica distinta: uno defenderá el uso del 4-3-3 como sistema ofensivo ideal, mientras que el otro argumentará a favor del 5-4-1 como modelo eficaz de juego defensivo.

Cada grupo deberá analizar su esquema desde una perspectiva funcional y preparar argumentos sólidos que destaquen tanto las ventajas como las posibles limitaciones del sistema asignado. En este proceso se fomentará el uso de léxico técnico específico del ámbito futbolístico (por

ejemplo: “presión alta”, “líneas compactas”, “amplitud por bandas”, “transiciones rápidas”, “bloque bajo”, etc.).

Una vez finalizada la fase de preparación, los grupos expondrán sus argumentos en un formato de debate estructurado. Esta actividad permite trabajar de forma integrada la expresión oral, la interacción argumentativa y la competencia lingüística aplicada a contextos reales del fútbol.

Objetivo: Practicar argumentación técnica con estructuras comparativas.

Ejercicio 5: Urgencia médica (lenguaje formal - nivel B1+)

Material utilizado:

Se trabajará con partes médicos simplificados que describen lesiones comunes en el ámbito deportivo (contracturas, esguinces, desgarros musculares, etc.), redactados en un lenguaje técnico accesible para estudiantes en formación lingüística.

Desarrollo de la actividad:

La clase se organizará en parejas. En la primera ronda, un estudiante adoptará el papel de jugador lesionado y explicará su dolencia utilizando el vocabulario específico aprendido previamente (por ejemplo: “Creo que tengo un tirón en el bíceps femoral”). El compañero, que asume el rol de médico deportivo, deberá hacer preguntas técnicas que permitan precisar la lesión (“¿El dolor es agudo o sordo?”, “¿Has notado inflamación o pérdida de movilidad?”).

Tras obtener la información necesaria, el estudiante que actúa como médico ofrecerá un diagnóstico orientativo junto a las recomendaciones pertinentes: reposo, aplicación de frío, control de carga, etc. (por ejemplo: “Deberías guardar reposo al menos 72 horas y aplicar hielo durante 20 minutos cada tres horas”).

Después de esta primera interacción, los estudiantes intercambiarán roles para que ambos practiquen las dos funciones. Esta actividad permite trabajar la expresión oral en contextos reales, así como consolidar léxico técnico y estructuras propias de la interacción médico-paciente.

Objetivo: Dominar léxico médico-deportivo y estructuras imperativas.

Ejercicio 6: Zona mixta (fluidez - nivel B1)

Material de partida:

Se seleccionan titulares reales y polémicos extraídos de medios deportivos como *AS* o *Marca*. Ejemplos posibles: “El árbitro robó el partido”, “Victoria regalada al equipo local”, entre otros.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes trabajarán en parejas simulando una entrevista postpartido. Uno de ellos adoptará el rol de periodista y el otro, el de jugador. El periodista planteará preguntas directas y provocadoras en relación con los titulares propuestos (por ejemplo: “¿Está de acuerdo con este titular?” o “¿Cree que el árbitro ha favorecido a su equipo?”).

El jugador deberá responder en un máximo de 30 segundos, sin preparación previa, utilizando fórmulas lingüísticas que demuestren dominio del registro formal y capacidad de gestión comunicativa en situaciones de presión mediática. Las respuestas pueden variar entre una negación diplomática (“Respeto la opinión de la prensa, pero no comparto esa interpretación”) y una afirmación argumentada (“Los hechos del partido pueden respaldar esa lectura, aunque cada uno lo vea desde su perspectiva”).

Esta dinámica permite trabajar tanto la fluidez oral como la competencia pragmática en contextos reales del fútbol profesional.

Objetivo: Mejorar reacción oral espontánea bajo presión.

Ejercicio 7: Llamada de defensa (interacción formal - nivel B2)

Material utilizado:

Se parte de un guion breve que simula una conversación telefónica entre un jugador sancionado y el presidente del comité disciplinario. El contenido gira en torno a una situación realista, donde se abordan justificaciones técnicas y referencias al reglamento oficial.

Desarrollo de la actividad:

Durante la sesión, los estudiantes trabajarán por parejas asumiendo roles distintos: uno interpretará al jugador que ha sido sancionado tras un partido, y el otro, al presidente del comité encargado de evaluar la sanción. El jugador deberá argumentar su postura, defendiendo que su entrada fue limpia y buscando justificar su conducta (“Mi entrada fue al balón, no al jugador”), mientras que el presidente exigirá explicaciones técnicas y referencias concretas al reglamento (“¿Puede citar el artículo 12.3 que regula las entradas temerarias?”).

La interacción puede realizarse a través de llamada telefónica real (con grabación desde el móvil) o simulada en clase. Posteriormente, los alumnos escucharán sus propias grabaciones para identificar fortalezas y aspectos a mejorar en su fluidez, precisión terminológica y adecuación comunicativa.

Objetivo: Practicar registro formal en contexto auditivo (sin apoyo visual).

Ejercicio 8: Instrucciones rápidas (comprensión oral - A2+)

Material propuesto:

Se utilizará un audio breve (aproximadamente 45 segundos) en el que se escucha a un entrenador dando instrucciones tácticas en el vestuario antes de un partido. Algunas expresiones que aparecen en el audio incluyen: “Marcaje al 10”, “presión en tres cuartos de campo” o “córner corto”.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes escucharán el audio dos veces, con el objetivo de captar las instrucciones principales.

A continuación, trabajarán en grupos de tres para interpretar el mensaje y representarlo gráficamente: cada trío dibujará un esquema táctico que refleje lo que han entendido de las órdenes dadas.

Finalmente, cada grupo presentará su propuesta al resto de la clase, explicando su esquema con ayuda del léxico específico aprendido en clase (por ejemplo, posición, marcaje, línea defensiva, presión alta...).

Objetivo: Entender indicaciones técnicas a alta velocidad.

Ejercicio 9: Análisis táctico en video (expresión oral - B1)

Material utilizado:

Se presentará a los estudiantes un vídeo sin sonido que muestra dos jugadas de fútbol: una contraofensiva exitosa y una acción defensiva fallida.

Desarrollo de la actividad:

Los alumnos trabajarán en parejas, asignándose roles diferentes. Mientras uno se encargará de narrar la jugada ofensiva, el otro describirá la acción defensiva.

Durante la narración, se fomentará el uso de conectores temporales para estructurar el relato, tales como “Primero... luego... finalmente”, así como la incorporación de verbos específicos del fútbol, por ejemplo: “desbordó”, “recuperó”, “remató”.

Esta actividad está diseñada para mejorar la fluidez oral y la precisión terminológica, al mismo tiempo que promueve la coordinación y el trabajo colaborativo.

Objetivo: Describir acciones en tiempo real con precisión léxica.

Ejercicio 10: Terminología médica (expresión escrita - B1+)

Material utilizado:

Se mostrarán imágenes representativas de lesiones deportivas comunes, como un esguince de tobillo o una rotura fibrilar.

Desarrollo de la actividad:

De manera individual, cada estudiante redactará un informe médico breve basado en la imagen proporcionada. Por ejemplo, podrán describir síntomas y circunstancias, como: “El paciente refiere dolor agudo en el ligamento lateral externo tras una entrada en falso durante el partido”.

Posteriormente, los alumnos intercambiarán sus informes con un compañero para realizar una revisión cruzada, enfocándose en la corrección de términos técnicos y léxicos, con el objetivo de mejorar la precisión y adecuación terminológica.

Objetivo: Dominar redacción técnica médico-deportiva.

Ejercicio 11: Terminología de contratos (comprensión lectora - B1+)

Material utilizado:

Se facilitarán a los estudiantes cláusulas extraídas de contratos simplificados, como un modelo estándar de LaLiga, que reflejan derechos y obligaciones habituales de los jugadores.

Desarrollo de la actividad:

Los alumnos se organizarán en grupos de tres personas para analizar el contenido de las cláusulas y destacar cuáles consideran los derechos y las obligaciones más relevantes.

A continuación, se llevará a cabo un debate en el que reflexionarán sobre aspectos concretos, por ejemplo, la justicia o equidad de la cláusula de rescisión, argumentando sus posiciones con base en el texto y sus conocimientos previos.

Objetivo: Comprender lenguaje jurídico-deportivo.

Ejercicio 12: ¡Improvisa entrevista! (fluidez - B1)

Material utilizado:

Se prepararán 10 tarjetas con preguntas inesperadas relacionadas con situaciones habituales en el entorno futbolístico, por ejemplo: “¿Qué responderías a un aficionado que te insulta?” o “Si tu entrenador no te incluye en el equipo, ¿protestarías?”.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes sacarán una tarjeta al azar y deberán responder de forma espontánea en un tiempo máximo de un minuto, sin preparación previa.

El resto del grupo evaluará la respuesta, centrándose en la claridad del mensaje y la adecuación pragmática del discurso en un contexto real.

Objetivo:

Esta dinámica busca desarrollar la capacidad de pensamiento rápido y la gestión de la comunicación bajo situaciones de presión, especialmente en el ámbito mediático.

Ejercicio 13: VAR: Decisión en equipo (interacción - B1+)

Material utilizado:

Se mostrará un video que presenta una jugada polémica donde interviene el VAR, por ejemplo, un penalti dudoso.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes se dividirán en grupos de cuatro, asignando roles específicos: árbitro principal, asistente VAR, entrenador y capitán del equipo.

Cada grupo simulará una discusión técnica sobre la jugada, utilizando el reglamento como base para sus argumentos. Por ejemplo, podrán referirse a apartados específicos, como: “Vamos a revisar el protocolo DOGSO, en su punto 3...”.

Objetivo:

Fomentar la capacidad para argumentar y justificar decisiones deportivas basándose en el conocimiento reglamentario, así como mejorar la comunicación profesional en contextos de presión.

Ejercicio 14: *Scouting*: Ficha de jugador (expresión escrita - B2)

Material utilizado:

Se presentará un video de aproximadamente tres minutos que muestra el desempeño de un jugador ficticio en distintas situaciones de juego.

Desarrollo de la actividad:

Cada estudiante redactará de forma individual un informe dirigido a ojeadores, destacando aspectos técnicos y tácticos del jugador. Por ejemplo, podrían señalar que es “fuerte en desmarques de ruptura” pero que necesita mejorar “la toma de decisiones bajo presión”.

Se fomentará el uso de estructuras comparativas para enriquecer el texto, tales como: “Es más rápido que sus compañeros, aunque menos físico que otros jugadores de su posición”.

Objetivo:

Desarrollar la capacidad para sintetizar y comunicar por escrito observaciones técnicas relevantes, utilizando un lenguaje preciso y adecuado al ámbito profesional.

Ejercicio 15: Crisis en redes (lenguaje formal - B2)

Material utilizado:

Se mostrará una captura de un tuit ficticio polémico, por ejemplo: “El árbitro nos robó #Vergüenza”.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes, organizados en parejas, redactarán un comunicado oficial en nombre del club para responder a dicha publicación. El comunicado deberá expresar una disculpa o aclaración, señalando que ese mensaje no refleja la postura oficial de la institución.

Además, analizarán y comentarán las diferencias entre el registro coloquial empleado en el tuit y el lenguaje formal necesario en la comunicación institucional.

Objetivo:

Practicar la gestión comunicativa en situaciones de crisis, aprendiendo a adaptar el estilo y tono para mantener la imagen profesional del club.

Ejercicio 16: Guion para pódcast (producción multimedia - B1+)

Material utilizado:

Se proporcionarán estadísticas reales o simuladas de un partido, incluyendo datos como posesión del balón, goles anotados y faltas cometidas.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes, organizados en grupos de tres, crearán un pódcast de aproximadamente tres minutos en el que analizarán y comentarán esos datos.

Durante la grabación, deberán utilizar expresiones para mostrar opiniones, por ejemplo: “Desde mi punto de vista...” o “Los números evidencian que...”.

Objetivo:

Potenciar la capacidad para interpretar datos deportivos y comunicar conclusiones de manera oral, empleando un lenguaje adecuado y coherente.

Ejercicio 17: Negociación de sueldo (interacción formal - B2)

Material utilizado:

Se facilitará una tabla comparativa de salarios de jugadores con perfiles similares.

Desarrollo de la actividad:

Los estudiantes trabajarán en parejas, asumiendo los roles de agente de jugador y directivo de club.

Llevarán a cabo una negociación contractual, empleando estrategias persuasivas como: “El mercado actual valora este perfil en...” o “Podemos ofrecer incentivos adicionales por...”.

Objetivo:

Desarrollar habilidades de persuasión y negociación en contextos económicos relacionados con el fútbol profesional.

Ejercicio 18: Tarea Final: simulación de rueda de prensa post-partido (nivel B1)

Contexto:

Se toma como base un partido reciente en el que hubo una decisión arbitral polémica, por ejemplo: una expulsión no sancionada, un penalti anulado por el VAR o un gol anulado por fuera de juego.

Roles y organización:

Los estudiantes se dividen en pequeños grupos, asumiendo diferentes papeles: entrenador del equipo A, entrenador del equipo B, árbitro principal, jugador sancionado o expulsado, y varios periodistas deportivos.

Preparación:

Cada participante debe investigar y preparar su argumento, utilizando vocabulario técnico y expresiones argumentativas propias del ámbito futbolístico. Los periodistas elaboran preguntas críticas pero profesionales para cuestionar a los demás.

Desarrollo de la simulación:

Se recrea una rueda de prensa donde los entrenadores y el árbitro presentan sus versiones de los hechos de forma breve. Posteriormente, los periodistas formulan sus preguntas. Todos los participantes interactúan defendiendo sus puntos de vista, expresando desacuerdos o

coincidencias con frases como: “El árbitro siguió el protocolo VAR correctamente porque...”, “No estoy de acuerdo, fue un error evidente porque...” o “Mi jugador fue expulsado injustamente, ya que no hubo intención de falta”.

El objetivo es que utilicen con precisión el léxico específico y las estructuras argumentativas para expresar y defender sus opiniones.

Ahora bien, tras presentar los 18 ejercicios, queremos subrayar que dichos ejercicios cubren exhaustivamente los objetivos y contenidos planteados al inicio de la unidad didáctica. Para demostrarlo detalladamente, vamos a repasar cada uno de ellos y sus objetivos.

1. Ampliar y consolidar léxico técnico

- Ejercicios 1, 3, 8, 9, 13:
- Vocabulario reglamentario (*DOGSO, VAR, fuera de juego*) y acciones técnicas (*presión, desmarque, remate*).
- Ejercicios 5, 10, 14:
- Léxico médico (*esguince, rotura fibrilar*) y de *scouting* (*desmarque de ruptura, toma de decisiones*).
- Ejercicios: 11, 15, 17:
- Términos jurídicos (*cláusula de rescisión, bono por objetivos*) e institucionales (*comunicado oficial, postura institucional*).

2. Comprensión auditiva/lectora de textos auténticos

- Comprensión auditiva (Ejercicios 3, 8, 16):
- Audios de comunicación en campo, órdenes en vestuario, podcasts deportivos.
- Lectura (Ejercicios 2, 6, 11, 15):
- Reglamentos FIFA, titulares de prensa, contratos, tuits polémicos.

3. Expresión oral fluida y precisa

- Situaciones espontáneas (ejercicios 4, 9, 12):
- Debates tácticos, narración de jugadas, respuestas improvisadas.
- Contextos profesionales (ejercicios 7, 13, 17):

- Negociaciones, discusiones de VAR, reuniones de traspaso.

4. Funciones comunicativas clave

- Describir jugadas: ejercicios 1, 3, 9, 14
- Narrar eventos: ejercicios 9, 16
- Argumentar: ejercicios 4, 7, 13, 17
- Justificar: ejercicios 5, 7, 10, 13
- Comparar: ejercicio 4 (sistemas tácticos), Ej 14 (jugadores)

5. Competencia pragmática en registros

- Registro formal (ejercicios 5, 7, 10, 15):
- Llamadas a comités, informes médicos, comunicados institucionales.
- Registro coloquial (ejercicios 3, 8, 12):
- Órdenes en campo, entrevistas improvisadas, comunicación entre jugadores.

6. Contenidos gramaticales aplicados

- Pretéritos (narración):
- Ejercicio 9: "El delantero remató al primer palo"
- Ejercicio 16: "El equipo recuperó 20 balones"
- Estructuras de opinión/justificación:
- Ejercicio 4: *"Considero que el 4-3-3 es más ofensivo porque..."*
- Ejercicio 13: "Debido a la posición del defensa, fue DOGSO"

7. Destrezas específicas cubiertas

- Comprensión audiovisual: ejercicio 1 (jugadas polémicas), ejercicio 13 (análisis VAR).
- Expresión oral simulada: ejercicio 12 (entrevistas), tareas finales (ruedas de prensa, *draft*).
- Lectura crítica: ejercicio 6 (prensa), ejercicio 11 (contratos).

8. Uso de materiales auténticos:

Contratos de LaLiga (ejercicio 11)

Audios reales de partidos (ejercicio 3)

Protocolos VAR oficiales (ejercicio 13)

9. Progresión pedagógica:

De A2 (descripciones simples en el ejercicio 1) a B2 (negociaciones complejas en el ejercicio 17).

10. Enfoque experiencial:

El ejercicio 8 (vestuario) y el ejercicio 13 (VAR) replican situaciones reales de su profesión.

3.4.1 Evaluación

En lo que respecta a la evaluación, es fundamental entender que no estamos trabajando con estudiantes cuyo objetivo principal sea simplemente aprobar con una buena nota. Por el contrario, nos dirigimos a profesionales, o aspirantes a serlo, en el ámbito del fútbol, quienes buscan sobre todo desarrollar un dominio funcional y práctico del español que les permita comunicarse eficazmente en su entorno laboral. Esto implica que la evaluación no se basa en una calificación final estricta, sino que se enfoca en un proceso continuo de mejora y aprendizaje orientado a la comunicación real y efectiva.

Para cada tarea propuesta dentro de la unidad, se utiliza una rúbrica basada en modelos reconocidos como los del CeDeC (Centro Nacional de Desarrollo Curricular), que ayuda a evaluar aspectos esenciales del desempeño lingüístico: desde la corrección gramatical básica hasta la precisión en el uso del vocabulario técnico específico; también se considera la fluidez y claridad en la expresión, la coherencia en la construcción de argumentos y la adecuación pragmática al rol que el estudiante desempeña en cada actividad. Además, esta evaluación no

recae únicamente en el profesor: se combina la valoración docente con la coevaluación entre compañeros —quienes asumen papeles como periodistas o representantes de clubes— y la autoevaluación, fomentando así una mirada crítica y reflexiva del propio aprendizaje. Esta multiplicidad de perspectivas enriquece la retroalimentación, haciéndola personalizada y enfocada en mejorar las habilidades comunicativas que serán realmente útiles en la carrera profesional de los futbolistas.

La unidad didáctica “Lengua y pasión” nace como una respuesta educativa concreta y adaptada a un grupo muy específico: futbolistas francófonos que desean incorporarse en ámbitos profesionales hispanohablantes. No es una propuesta genérica ni estándar, sino que su diseño se basa en un análisis riguroso de necesidades reales, tanto en el plano comunicativo como en el desempeño profesional dentro del fútbol.

Uno de los aspectos más destacados de esta unidad es su contextualización significativa. Al conectar el aprendizaje del español con el mundo del fútbol —que no solo es su entorno de trabajo, sino también parte esencial de su identidad y motivación— se logra una implicación más profunda y natural por parte de los estudiantes (Dörnyei, 2001). En este sentido, el idioma no se presenta como un conjunto de reglas abstractas, sino como una herramienta viva y útil que les permite actuar con seguridad y eficacia en su día a día profesional.

Otro punto clave es su enfoque específico y funcional, característico del Español con Fines Específicos (EFE). Los contenidos se seleccionan cuidadosamente a partir de un estudio detallado del lenguaje futbolístico, incluyendo léxico técnico, funciones comunicativas frecuentes en el entorno deportivo y diversidad de registros según las situaciones. Las tareas que se plantean están inspiradas en situaciones reales del mundo del fútbol, usando materiales auténticos que aseguran la relevancia y aplicabilidad directa de lo aprendido.

En cuanto a la metodología, la unidad apuesta por un aprendizaje activo y experiencial, siempre centrado en el alumnado. Las actividades incluyen simulaciones que recrean contextos profesionales reales, como ruedas de prensa o conversaciones entre miembros del equipo, lo que permite a los estudiantes practicar el idioma desde su propio rol profesional. Este enfoque se fundamenta en la teoría del aprendizaje experiencial (Kolb, 1984), que no solo promueve la adquisición de estructuras lingüísticas, sino también la reflexión sobre su uso y aplicación práctica.

Finalmente, y como se ha subrayado, la evaluación no es un fin en sí mismo, sino una herramienta de acompañamiento y mejora. El uso de rúbricas claras, la participación de diferentes agentes evaluadores y el énfasis en la retroalimentación cualitativa buscan guiar al estudiante hacia una mayor autonomía comunicativa y un desempeño más efectivo en su contexto profesional.

En resumen, “Lengua y pasión” no solo demuestra que es posible integrar el fútbol en la enseñanza del español como lengua extranjera, sino que también confirma que esta combinación puede ser sumamente eficaz. Al transformar el terreno de juego en un espacio de comunicación real y significativa, se establece un puente sólido entre la motivación del aprendiz y el desarrollo de una competencia lingüística funcional y especializada, adaptada a las exigencias de su futuro profesional.

4 Conclusión:

Para cerrar este trabajo, es fundamental reafirmar algunas ideas centrales que han guiado su desarrollo y dejar abiertas otras que merecen atención futura.

La enseñanza del Español con Fines Específicos aplicado al fútbol no es solo una metodología lingüística; la veo como una herramienta poderosa para la inclusión social, el desarrollo deportivo y, muy especialmente, la integración laboral real. Desde mi experiencia personal, he puesto todo el empeño en aportar una mirada pedagógica renovada a este campo, convencido de que el idioma puede ser un puente vital para quienes viven el fútbol como profesión.

La creación de la unidad didáctica “Lengua y pasión” representó para mí la oportunidad clave de plasmar en algo tangible y útil lo aprendido durante el máster. Diseñada pensando en un grupo muy concreto —futbolistas francófonos que necesitan el español para sobrevivir y triunfar en su entorno profesional—, intenté que fuera más que una serie de lecciones: una herramienta motivadora, práctica y arraigada en su realidad inmediata. Partir del fútbol como contexto comunicativo real, de los vestuarios a las ruedas de prensa, me demostró algo esencial: el idioma se aprende con verdadera profundidad cuando se ancla en lo que importa al estudiante, en sus metas y su pasión.

A lo largo de este proceso, descubrí la importancia crítica de tres pilares: una selección de contenidos que refleje situaciones auténticas del mundo del fútbol, tareas que simulen desafíos reales (negociar un contrato, entender las instrucciones tácticas o comunicarse con la afición), y una evaluación que sirva no para juzgar, sino para acompañar y mejorar. Esto último, sobre todo, me hizo replantearme el papel del profesor: no somos meros transmisores de gramática, sino facilitadores que guían desde la experiencia y el contexto específico.

En definitiva, esta experiencia me ha confirmado que enseñar español desde la pasión del alumno y su realidad cotidiana no solo es posible, sino enormemente efectivo. La lengua se integra, se vive y se asimila cuando el contexto en que se aprende tiene un sentido inmediato para quien la necesita.

Teniendo todo esto presente, las conclusiones y recomendaciones que destaco son:

- El español y el fútbol son fuerzas culturales globales: Más que un idioma o un deporte, son elementos de identidad y conexión que movilizan a millones. Su unión crea un espacio único para el aprendizaje significativo.

- Urgencia curricular: La enseñanza del EFE para futbolistas debe consolidarse como una línea prioritaria en los programas de ELE, con materiales y formación docente específica.
- Foco en la comunidad francófona: La creciente presencia de profesionales francófonos en el fútbol español requiere estudios más profundos y recursos didácticos adaptados a sus perfiles lingüísticos y necesidades urgentes.
- Alumnado con objetivos vitales: No son estudiantes tradicionales. Su meta es el éxito profesional en un entorno competitivo; el español es una llave para lograrlo, no una asignatura académica.
- Potencial de las TIC: Herramientas digitales (aplicaciones informáticas de simulación de entrevistas, plataformas con análisis de partidos en español, glosarios interactivos específicos) pueden acercar el lenguaje real del fútbol y agilizar el aprendizaje de estos profesionales itinerantes.
- El docente como conocedor del medio: Para conectar realmente con este alumnado, el profesor debe entender su mundo. No basta con saber español; hay que vivir el fútbol, conocer sus códigos, su jerga y sus presiones. Solo así se genera la credibilidad y la empatía necesarias para guiar eficazmente.

Esta propuesta, creo, es solo un primer paso. Queda mucho camino por recorrer para que el “Español del Fútbol” ocupe el lugar que merece como disciplina de especialidad, pero estoy convencido de que su impacto social y profesional lo justifica plenamente.

5 Bibliografía

Arnold, J. (Ed.). (1999). *Affect in Language Learning*. Cambridge University Press.

Consejo de Europa. (2001). *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación (MCER)*. Anaya.
<https://cvc.cervantes.es/ensenanza/bibliotecáele/marco/>.

Dörnyei, Z. (2001). *Teaching and Researching Motivation*. Pearson Education.

Galeano, E. (1995). *El fútbol a sol y sombra*. Siglo XXI.

García, M. E., y Santos, A. (2018). El lenguaje del deporte en los medios de comunicación: características y aplicación didáctica en ELE. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas*, 12 (24), 80-101.

Hernández Alonso, N. (2003). *El lenguaje de las crónicas deportivas*. Cátedra.

Hutchinson, T., y Waters, A. (1987). *English for Specific Purposes: A learning-centred approach*. Cambridge University Press.

Kolb, D. A. (1984). *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development*. Prentice Hall.

Lázaro Carreter, F. (1994). El español en el lenguaje deportivo. *El idioma español en el deporte*. Fundación EFE (<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=4794>).

Quiroga Munguía, P. (2024). El Español con Fines Específicos y los métodos cooperativos. *Revista de Lenguas para Fines Específicos*, 30, 212–233.

6 Anexos

6.1 Anexo 1:

<https://www.marca.com/futbol/reglas/2021/02/04/5e80cb6c22601dbb658b461e.html>

Reglamento del fútbol

Fuera de juego: ¿qué es? ¿cuándo es infracción? | Regla 11 del fútbol

La norma que posiblemente más controversias haya motivado en la historia del fútbol: el fuera de juego ha generado muchas polémicas

El fuera de juego es, sin duda, una de las reglas del fútbol que más ha dado de qué hablar en la historia. La dificultad de determinar por los auxiliares cuándo un jugador estaba en posición antirreglamentaria ha generado muchas y enconadas polémicas, ahora, sin duda, mitigadas por el uso de la tecnología.

Hasta la Real Academia de la Lengua tiene una acepción para definir el 'fuera de juego' y dice lo siguiente: "En el fútbol y otros juegos, posición antirreglamentaria en que se encuentra un jugador, y que se sanciona con falta contra el equipo al cual pertenece dicho jugador".

FUERA DE JUEGO: REGLA 11 EN EL REGLAMENTO DEL FÚTBOL

La IFAB, por su parte, le dedica por completo la Regla 11 del fútbol. Y para empezar a entender esta norma, establece una distinción entre la posición de fuera de juego y la infracción por fuera de juego.

Fuera de juego ¿Cuándo es infracción? ¿Qué parte del cuerpo?

La IFAB en el reglamento del fútbol dice lo siguiente:

"El hecho de estar en posición de fuera de juego no constituye infracción. Se considera que un jugador está en posición de fuera de juego cuando:

* cualquier parte de la cabeza, el cuerpo o los pies se encuentre en la mitad del terreno de juego adversario (excluyendo la línea central) y

* Cualquier parte de la cabeza, el cuerpo o los pies está más cerca de la línea de meta contraria que el balón y el penúltimo adversario.

A la hora de determinar si un jugador está en posición de fuera de juego, no se tendrán en consideración las manos ni los brazos de los jugadores, tampoco en el caso de los guardametas.

No estará en fuera de juego aquel jugador que se encuentre a la misma altura que:

* el penúltimo adversario o

* los dos últimos adversarios".

¿Qué es la infracción por fuera de juego?

La IFAB establece lo siguiente:

"Únicamente se sancionará a un jugador en posición de fuera de juego en el momento en que el balón toca o es jugado por un compañero de equipo si llega a participar en el juego de forma activa de una de las siguientes maneras:

1. * interfiriendo en el juego, al jugar o tocar un balón pasado o tocado por un compañero;

2. * interfiriendo en el juego de un adversario de una de las siguientes maneras:

* impidiendo que juegue o pueda jugar el balón, al obstruir claramente el campo visual del adversario;

* disputándole el balón;

* intentando jugar claramente un balón cercano mediante una acción que tenga un impacto en un adversario;

* realizar una acción que afecte claramente a la posibilidad de un adversario de jugar el balón;

3. * o bien sacando ventaja de dicha posición al jugar el balón o interferir en el juego de un adversario cuando el balón:

* haya sido desviado o haya rebotado en un poste, en el travesaño, en un miembro del equipo arbitral o en un adversario;

* haya sido salvado deliberadamente por un adversario".

Sin infracción si es un 'pase' del rival, como en el gol de la mano de Dios

"Se considerará que un jugador en posición de fuera de juego no ha sacado ventaja de dicha posición cuando reciba el balón de un adversario que juega voluntariamente el balón, con la excepción de una 'salvada' por parte de un adversario", continúa la norma.

Y la IFAB establece como 'salvada', "una acción de un jugador cuyo fin es detener o desviar el balón o intentarlo, cuando este va en dirección a la portería o muy cerca de ella con cualquier parte del cuerpo excepto con las manos o los brazos (a menos que el guardameta esté en su propia área de penal)".

En la final de la Nations League entre Francia y España se produjo una jugada que acabó en gol de Mbappé y que generó mucha polémica. Theo Hernández envía el balón hacia Mbappé, que está adelantado en el momento del pase, pero al tocar la pelota Eric García el colegiado inglés Taylor concedió el gol al considerar que toca voluntariamente el balón.

6.2 Anexo 2:

<https://saladeprensa.usal.es/node/58733>

La Universidad de Salamanca y LaLiga firman una alianza para expandir la presencia del idioma español alrededor del mundo

El presidente de LaLiga, Javier Tebas, y el rector, Daniel Hernández Ruipérez, rubrican un convenio para establecer proyectos bajo el lema “Fútbol en Español”

El rector de la Universidad de Salamanca, Daniel Hernández Ruipérez, y el presidente de LaLiga, Javier Tebas, han suscrito en la mañana de hoy en Madrid un convenio de colaboración con el objetivo de expandir la presencia del idioma español alrededor del mundo. El acuerdo firmado establece las bases para realizar futuros proyectos bajo el lema “Fútbol en Español”.

El acto, que tuvo lugar en la sede de LaLiga, contó también con la presencia de Ignacio Martínez Trujillo, director general de Innovación y Desarrollo Global de LaLiga, y por parte de la Universidad de Salamanca, de M^a Ángeles Serrano, vicerrectora de Internacionalización, y José Miguel Sánchez Llorente, director-gerente de Cursos Internacionales.

Hernández Ruipérez expresó su satisfacción por el acuerdo alcanzado con LaLiga y destacó la oportunidad “excepcional” que se le abre a la Universidad de Salamanca para ampliar su mercado, ya que ambas instituciones “compartimos muchos espacios de oportunidad y puntos estratégicos en Estados Unidos, China y resto de continente asiático. Trabajaremos para crear proyectos concretos gracias a este convenio”.

“Queremos poner acento español a la liga más importante del mundo. Lo que a nosotros nos gustaría es que este acuerdo contribuya a potenciar su imagen de marca, como lo hacen por ejemplo en la Premier con el inglés”, subrayó el rector ante los medios de comunicación.

A su vez, Javier Tebas se mostró muy satisfecho y motivado ante las posibilidades que este convenio abre para ambas instituciones líderes. “En LaLiga consideramos que el fútbol también es cultura y estar unidos a la Universidad de Salamanca es un honor. Es importante que el fútbol trabaje junto a este tipo de marcas porque es una de las formas de intentar llevar el español a todo el mundo. Hoy LaLiga es uno de los elementos más conocidos de la Marca España y el compromiso con la USAL va a ser pleno”.

Por su parte, Ignacio Martínez Trujillo, aseguró que “desde que llegó el presidente, de cuyo equipo formo parte, fuimos de lo más obvio a lo menos obvio. El fútbol es entretenimiento, pero también es educación. Los idiomas y el fútbol nos permiten comunicarnos y compartir. Es un soporte más para la comunicación y esto es sólo el principio de muchos proyectos que vamos a desarrollar”.